



IDB

LEITORADO
BRASILEIRO



HEIDELBERG
CENTER FOR
IBERO-AMERICAN
STUDIES



UNIVERSITÄT
HEIDELBERG
ZUKUNFT
SEIT 1386

Internationale Veranstaltungsreihe

200 Jahre deutsche Einwanderung in Brasilien: Errungenschaften und Perspektiven

Organisation: Angélica Prediger & Marília Pinheiro Pereira

Sektion 4 – Diskurse in den deutschsprachigen Medien in Brasilien 18.07.2024, 18 Uhr, hybrid (Plöck 57a, IÜD, Konferenzsaal II) Mit Simultanverdolmetschung

Link: <https://us06web.zoom.us/j/87464718984?pwd=OVBpmSHQJP1pWLCFXuUFqQNG5pcBOx.1#success>

@Rafael Wallace



*Die deutschsprachige Presse Brasiliens (1852–1941):
Diskurse um die Entstehung einer freien Zivilgesellschaft im
transatlantischen Raum*

Prof. Dr. Paulo Astor Soethe
(UFPR, Curitiba, Brasilien)



Abstract: Die Stimmen in der deutschsprachigen Presse Brasiliens mit ihren über 800 Titeln waren differenziert und bildeten mit den Debatten in anderen Sprachen – vor allem auf Portugiesisch (aber auch u. a. auf Italienisch, Polnisch, Ukrainisch) – ein diskursives Kontinuum, das man bis heute nicht genügend kennt – und noch gar nicht ausführlich beachtet hat, da diese Dokumente aus der brasilianischen Historiographie bis vor wenigen Jahren ausgegrenzt waren. Deutsche Immigranten, ihre Zeitungen, ihre Debatten in der Öffentlichkeit befanden sich mitten in einer Gesellschaft im Umbruch, die geprägt war von extremen Weltauffassungen, Lebensbedingungen und sich drastisch wandelnden Machtverhältnissen. Druckschriften, insbesondere Zeitungen, kam im Kulturleben der deutschsprachigen Gemeinden in Brasilien eine besondere Bedeutung zu. Sie spiegeln das damalige soziale Leben unmittelbar und authentisch, da sie unterschiedlichen sozialen Akteuren die Möglichkeit geben konnten, mit Aussagen verschiedener Art an die Öffentlichkeit zu treten. Im 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts sind Zeitungen das Medium, das das intellektuelle und literarische Leben widerspiegelt. Von besonderem, sozialgeschichtlichem Interesse ist in den deutschsprachigen Zeitungen Brasiliens die Diskussion um die Organisation der Arbeit in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Die Presseorgane führten neben einer dezidierten Bekämpfung der Sklaverei im Kaiserreich eine rege Diskussion über liberal-republikanische Alternativen zur sozioökonomische Organisation des Landes. Diese Aspekte werden im Vortrag dargelegt und in ihrem Verhältnis zu weiteren Diskursen im transatlantischen Raum erläutert.

Weiteres beteiligtes Institut der Univ. Heidelberg:

Unterstützungen:





IDB

LEITORADO
BRASILEIRO



HEIDELBERG
CENTER FOR
IBERO-AMERICAN
STUDIES



UNIVERSITÄT
HEIDELBERG
ZUKUNFT
SEIT 1386

Conferência Internacional

200 Anos da Imigração Alemã para o Brasil: Conquistas e Perspectivas

Organização: Angélica Prediger & Marília Pinheiro Pereira

Seção 4 – Discursos da mídia em língua alemã no Brasil 18.07.2024, 18 h, híbrido (Plöck 57a, IÜD, Sala de conferências II) Com interpretação simultânea

Link: <https://us06web.zoom.us/j/87464718984?pwd=OVBpmsHQJP1pWLCFXuUFqQNG5pcBOx.1#success>

@Rafael Wallace



*A mídia em língua alemã do Brasil (1852–1941):
Discursos sobre o surgimento de uma sociedade civil livre no
espaco transatlântico*

Prof. Dr. Paulo Astor Soethe
(UFPR, Curitiba, Brasil)



Resumo: As vozes na imprensa brasileira de língua alemã, com mais de 800 títulos, eram diferenciadas e, juntamente com os debates em outros idiomas – sobretudo em português (mas também em italiano, polonês e ucraniano, entre outros) – formavam um continuum discursivo que ainda hoje não é suficientemente conhecido - e nem mesmo foi considerado em detalhes, pois esses documentos foram marginalizados da historiografia brasileira até poucos anos atrás. Os imigrantes alemães, seus jornais e seus debates públicos estavam em meio a uma sociedade em convulsão, caracterizada por visões de mundo extremas, condições de vida e mudanças drásticas nas relações de poder. O material impresso, especialmente os jornais, desempenhou um papel particularmente importante na vida cultural das comunidades de língua alemã no Brasil. Eles refletiam a vida social da época de forma direta e autêntica, pois davam a diferentes atores sociais a oportunidade de fazer declarações de vários tipos ao público. No século XIX e início do século XX, os jornais eram a mídia que refletia a vida intelectual e literária. A discussão sobre a organização do trabalho na segunda metade do século XIX é de especial interesse sócio-histórico nos jornais de língua alemã do Brasil. Além de uma luta determinada contra a escravidão no império, os órgãos de imprensa protagonizaram uma animada discussão sobre alternativas liberais-republicanas para a organização socioeconômica do país. A palestra tem como objetivo apresentar esses aspectos e explicar sua relação com outros discursos na região transatlântica.

Outro instituto parceiro da Univ. Heidelberg:

Apoios:

